



## UNA COLLABORAZIONE AD ALTA QUOTA: LA COLLEZIONE ZENITH X PORTER PILOT IN CERAMICA VERDE KAKI

**Le Locle, 18 ottobre 2024: ZENITH e l'iconico marchio giapponese di borse PORTER si sono uniti per una collaborazione inaspettata ma assolutamente coerente sul tema del viaggio. Insieme, hanno progettato due modelli ZENITH PILOT in ceramica verde kaki, abbinati ad una borsa realizzata ad hoc da PORTER in esclusiva per ZENITH: il PILOT Automatic e il cronografo PILOT Big Date Flyback, ciascuno in edizione limitata di 500 pezzi.**

L'arte del viaggio. La ricerca del piacere nel viaggio piuttosto che nella destinazione. Fin dagli albori dell'aviazione, ZENITH ha accompagnato con i suoi orologi e strumenti specializzati coloro che vedevano nei cieli aperti un nuovo mondo da esplorare, risalendo al 1888 quando il fondatore di ZENITH, Georges-Favre Jacot, intuì il potenziale dell'aviazione e decise di apporre il marchio "Pilote" in francese, presto modificato in "Pilot". La collezione ZENITH PILOT è la più longeva del marchio e ha plasmato il mondo degli orologi per l'aviazione. PORTER, marchio fondato dal produttore giapponese Yoshida & Co. nel 1962, è diventato un nome affermato sia in Giappone che nel resto del mondo, rinomato per le sue borse e i suoi accessori minimali e funzionali, ma curati nei minimi dettagli. Prendendo il nome dai tradizionali facchini degli alberghi, PORTER si distingue per l'uso di materiali di alta qualità e l'attenzione ai più piccoli dettagli nella creazione di articoli molto ricercati, fortemente ispirati al design militare. La collaborazione per celebrare i valori comuni e la passione per i viaggi è stata una scelta naturale.

Rilanciata nel 2023 come linea totalmente rinnovata, la collezione ZENITH PILOT trae ispirazione dall'intero universo dell'aviazione, passato e presente. I codici essenziali di durata, leggibilità e intuitività sono rispettati nella reinterpretazione moderna della collezione PILOT, perfetta per la collaborazione con PORTER. Unendo un approccio pratico a elementi di design contemporaneo, il risultato riflette perfettamente l'essenza di ZENITH. Il tocco distintivo di PORTER si aggiunge ora, in due edizioni limitate, a questi classici moderni.

Il primo esemplare di questa serie collaborativa in edizione limitata è il **PILOT Automatic PORTER Edition**. La cassa da 40 mm, con una particolare lunetta piatta e rotonda, è realizzata esclusivamente in ceramica kaki, con una tonalità verde oliva che richiama uno dei colori caratteristici delle borse di PORTER. Con la sua superficie interamente opaca, la cassa assume un aspetto decisamente robusto. La corona oversize in acciaio con rivestimento PVD nero, caratteristica distintiva dei modelli ZENITH PILOT, assume una forma angolata, rimanendo comunque facile da maneggiare, anche con i guanti.

Il quadrante con le scanalature richiama le lamine in metallo ondulato che componevano la fusoliera di molti velivoli d'epoca. Realizzato in una tonalità verde kaki abbinata alla cassa, il quadrante riporta i marchi ZENITH e PORTER. In esclusiva per questa edizione speciale, la lancetta delle ore, dei minuti e dei secondi sono realizzate in una tonalità arancione brillante che aggiunge contrasto e leggibilità al quadrante e richiama il rivestimento interno arancione di molte borse PORTER, che a sua volta si ispira alla fodera delle giacche da aviazione per la visibilità in caso di soccorso. I numeri arabi oversize luminescenti si contraddistinguono per il font elegante e sono applicati come indici in metallo trattati con Super-LumiNova bianca. A ore 6, sopra il datario con un contatore della data bianco su kaki, l'indice luminescente è una linea bianca che richiama l'orizzonte artificiale degli aerei. Il quadrante presenta la scritta "Pilot", motivo di orgoglio per la Manifattura poiché ZENITH è l'unico marchio a possedere i diritti per marcare con questo termine i propri segnatempo.



Attraverso il fondello in acciaio PVD nero e il vetro zaffiro decorato con il logo PORTER, è visibile il movimento di manifattura ad alta frequenza El Primero 3620. La riserva di carica di 60 ore è assicurata dalla massa oscillante brunita che somiglia all'orizzonte artificiale, lo strumento di bordo che indica ai piloti l'orientamento del velivolo rispetto all'orizzonte terrestre.

Per completare il look, il PILOT Automatic PORTER Edition è dotato di due cinturini. Il primo, realizzato con un resistente tessuto di nylon fornito da PORTER, è un cinturino in nylon color verde kaki con elementi in velcro arancioni, con il logo PORTER cucito. Il secondo è un cinturino in caucciù effetto "Cordura" color verde kaki con fibbia déployante in acciaio PVD nero. I cinturini si possono sostituire facilmente grazie al sistema di cambio rapido del cinturino, che non richiede l'utilizzo di strumenti appositi.

Il secondo modello di questa collaborazione ad alta quota è il **PILOT Big Date Flyback PORTER Edition**. Con la stessa estetica della versione a tre lancette, la cassa in ceramica verde kaki opaca di 42,5 mm è abbinata a pulsanti e corona in PVD nero. Animata dall'ultima generazione del calibro cronografico automatico ad alta frequenza El Primero, questa versione realizzata in esclusiva per il modello PILOT è dotata di due funzioni molto apprezzate dagli aviatori: la Grande Date e la funzione flyback.

Progettato all'insegna della leggibilità, il quadrante verde kaki testurizzato presenta lancette arancioni sia per le funzioni di misurazione del tempo che per quelle cronografiche, mentre il contatore dei 30 minuti del cronografo alterna contorni arancioni e bianchi per agevolare il riconoscimento degli intervalli di 5 minuti. Il datario oversize, con numeri bianchi su dischi color kaki, è azionato da un meccanismo brevettato di nuova generazione, che anima e stabilizza entrambi i dischi della Grande Date in meno di 0,03 secondi. Ideata in origine per gli aviatori, che indossavano spessi guanti in pelle, la funzione Flyback permette di resettare e riavviare il cronografo semplicemente premendo un pulsante, per facilitare le azioni del pilota e offrire la possibilità di registrare tempi consecutivi senza doversi fermare e riavviare.

Il calibro cronografico automatico ad alta frequenza El Primero 3652, con il suo rotore ad "orizzonte artificiale", è visibile attraverso il fondello che reca il logo rettangolare PORTER sul lato inferiore del vetro zaffiro. Come il suo omologo a tre lancette, il PILOT Big Date Flyback PORTER Edition è corredato da un cinturino in nylon e velcro color kaki con logo PORTER e un cinturino in caucciù effetto "Cordura" color kaki con fibbia déployante in acciaio PVD nero, entrambi dotati di sistema di cambio rapido.

Naturalmente, questa collaborazione storica non sarebbe completa senza una borsa o un accessorio del brand giapponese. In esclusiva per ZENITH e per questi due modelli PILOT in edizione limitata, PORTER ha progettato una nuova borsa messenger in cui è inserita la scatola dell'orologio. All'esterno si caratterizza per il colore verde kaki tipico del marchio, mentre l'interno è stato sviluppato in esclusiva per ZENITH nel blu tipico della manifattura, che richiama il cielo notturno. La borsa reca i loghi PORTER e ZENITH.

Il **PILOT Automatic PORTER Edition** e il **PILOT Big Date Flyback PORTER Edition** sono realizzati in edizione limitata di 500 esemplari ciascuno, disponibili esclusivamente nelle boutique ZENITH di tutto il mondo e sul sito web del marchio.



## **ZENITH: TIME TO REACH YOUR STAR.**

ZENITH nasce per ispirare ogni individuo a seguire i propri sogni e renderli realtà. Sin dalla fondazione, nel 1865, ZENITH si è affermata come la prima manifattura orologiera svizzera dotata di un sistema d'integrazione verticale, e i suoi orologi hanno sempre accompagnato figure straordinarie con grandi sogni, che miravano all'impossibile: da Louis Blériot, con la traversata aerea del Canale della Manica, fino a Felix Baumgartner, con il record mondiale di salto dalla stratosfera. ZENITH punta inoltre i riflettori su grandi donne, visionarie e rivoluzionarie, a cui la piattaforma DREAMHERS dona uno spazio di condivisione, ispirando altre donne a lottare per i propri sogni.

Guidata come sempre dall'innovazione, ZENITH presenta eccezionali movimenti sviluppati e realizzati all'interno della manifattura, che alimentano tutti i suoi orologi. Fin dalla creazione di El Primero nel 1969, il primo calibro cronografico automatico al mondo, ZENITH ha dimostrato di saper padroneggiare la precisione ad alta frequenza e di offrire una misurazione del tempo in frazioni di secondo, tra cui il 1/10 di secondo con le ultime linee Chronomaster, e addirittura il 1/100 di secondo con la collezione DEFY. E poiché innovazione è sinonimo di responsabilità, l'iniziativa ZENITH HORIZ-ON afferma l'impegno del brand per l'inclusione, la diversità, la sostenibilità e il benessere dei lavoratori. ZENITH ha saputo dare forma al futuro dell'orologeria svizzera fin dal 1865, sostenendo tutti coloro che hanno osato - e osano tuttora - sfidare se stessi per raggiungere le vette più alte. È tempo di puntare alle stelle!

## **PORTER.**

Nel 1935, Yoshida & Co. è stata fondata dall'artigiano delle borse Kichizo Yoshida. Il marchio "PORTER" è stato lanciato nel 1962. Con il motto "Cuore e anima in ogni cucitura", l'azienda continua a produrre borse made in Japan. Il nome del marchio è utilizzato in omaggio ai facchini che portano le borse negli hotel o nei guardaroba e custodiscono i bagagli dei clienti.

### PILOT CENTRAL AUTOMATIC PORTER

Referenza: 49.4001.3620/63.I001

**Punti chiave:** sistema di cinturini completamente intercambiabili, orologio El Primero a tre lancette, movimento ad alta frequenza (5 Hz)

**Movimento:** El Primero 3620

**Frequenza:** 36.000 A/ora - 5 Hz

**Riserva di carica:** circa 60 ore

**Funzioni:** ore e minuti al centro, lancetta dei secondi al centro, data a ore 6

**Finiture:** esclusiva massa oscillante nera "Pilot artificial horizon"

**Prezzo:** 11.800 €

**Materiale della cassa:** ceramica verde kaki

**Impermeabilità:** 10 ATM

**Cassa:** 40 mm

**Vetro:** vetro zaffiro bombato con trattamento antiriflesso su entrambi i lati

**Fondello:** vetro zaffiro trasparente

**Quadrante:** verde kaki con scanalature orizzontali

**Indici delle ore:** numeri arabi applicati in Super-LumiNova SLN C1

**Lancette:** nere e arancioni con SLN C1

**Bracciale e fibbia:** cinturino in caucciù verde kaki con effetto "Cordura" e fibbia déployante in acciaio PVD nero e cinturino in tessuto di nylon resistente verde kaki di PORTER.



### PILOT BIG DATE FLYBACK PORTER

Referenza: 49.4001.3652/63.I001

**Punti chiave:** scatto Grande Date istantaneo in 0,007 secondi, sistema di cinturini completamente intercambiabili, cronografo automatico El Primero con ruota a colonne e funzione Flyback, Grande Date brevettata a ore 6

**Movimento:** El Primero 3652

**Frequenza:** 36.000 A/ora - 5 Hz

**Riserva di carica:** circa 60 ore

**Funzioni:** ore e minuti al centro, lancetta dei secondi a ore 9, Grande Date istantanea a ore 6, cronografo flyback, contatore 30 minuti a ore 3

**Finiture:** esclusiva massa oscillante nera "Pilot artificial horizon"

**Prezzo:** 16.200 €

**Materiale della cassa:** ceramica verde kaki

**Impermeabilità:** 10 ATM

**Cassa:** 42,5 mm

**Vetro:** vetro zaffiro bombato con trattamento antiriflesso su entrambi i lati

**Fondello:** vetro zaffiro trasparente

**Quadrante:** verde kaki con scanalature orizzontali

**Indici delle ore:** numeri arabi applicati in Super-LumiNova SLN C1

**Lancette:** nere e arancioni con SLN C1

**Bracciale e fibbia:** cinturino in caucciù verde kaki con effetto "Cordura" e fibbia déployante in acciaio PVD nero e cinturino in tessuto di nylon resistente verde kaki di PORTER.

